

MORENICOL LERNEX PRO

NEDERLANDS

Morenicol Lernex-Pro - Lernex-Pro is een geoptimaliseerde versie van Morenicol Lernex, ontwikkeld voor de behandeling van resistente wormen bij siervissen. Lernex-Pro is gebaseerd op basis van de nieuwste wetenschappelijk kennis en bevat hoog kwalitatieve antiwormmiddelen, zoals Nitroscanaat en Flubendazole waartegen nog geen resistentie is opgebouwd. Lernex-Pro is dan ook effectief in de behandeling van resistente huidwormen (*Gyrodactylus*) en kieuwwormen (*Dactylogyrus*). De aanwezigheid van deze parasieten kan alleen onder de microscoop vastgesteld worden. Symptomen van een besmetting met deze parasieten zijn o.a. lusteloosheid, schuren, en een verminderde eetlust.

Dosering: 1 ml per 20 liter vijverwater oftewel 50 ml per 1000 liter vijverwater.

Indien nodig kan de behandeling na 14 dagen herhaald worden.

Zorg voor een goede beluchting, zodat uw vissen ten alle tijden voldoende zuurstof hebben.

De benodigde hoeveelheid Lernex-Pro kan afgepast worden met de meegeleverde maatbeker. Deze hoeveelheid moet langzaam in het vijverwater worden gegoten op een plek waar veel stroming staat, b.v. de uitstroom van de pomp of filter.

Voor een optimale werking van medicijnen en een snelle genezing van zieke vissen is een goede waterkwaliteit essentieel. Test daarom altijd voor en na de behandeling de waterkwaliteit en corrigeer waar nodig.

Inhoudsberekening: Bereken de inhoud van de vijver zo goed mogelijk: lengte x breedte x gemiddelde diepte in decimeters = inhoud in liters. Houdt rekening met de vorm van uw vijver zodat u het volume niet overschat, want dit leidt op zijn beurt weer tot overdosering.

Afbraak: Toegediende middelen zullen in vijvers door natuurlijke processen, zoals oxidatie en afbraak door bacteriën, vanzelf verdwijnen.

Waarschuwing: Na toevoeging van Lernex-Pro wordt in eerste instantie de activiteit van de parasieten verhoogd. Dit irriteert de vissen die door het water kunnen schieten en zelfs uit de vijver kunnen springen. Houdt de vissen daarom goed in de gaten tijdens en na de behandeling!
Alleen voor gebruik bij siervissen in vijvers.

Buiten bereik van kinderen bewaren. In de doos, droog en donker bewaren tussen 4 en 32°C. Vermijd contact met ogen en huid. Deksel goed sluiten. Na gebruik handen wassen.

Effect op andere dieren: Omtrent het effect op andere waterdieren, zoals kikkers en salamanders, is nog weinig bekend. Mocht u ervaringen, positief of negatief hebben, dan wordt u verzocht ons dit mede te delen. Fax: 0187-639352 of E-mail: info@colombo.nl. Huisdieren en vogels drinken uit de vijver met deze middelen erin. In de regel kan men stellen dat, als vissen erin kunnen zwemmen, het voor dieren die er alleen maar van drinken, onschadelijk is. Niettemin is het logisch om b.v. huisdieren (honden), die gewend zijn uit de vijver te drinken, gedurende de kuur gewoon een bak water te geven.

Wat te doen met hulpapparatuur: UV-lampen, ozon-generators, algenmagneten en koelfilter gedurende 10 tot 15 dagen na de laatste toediening uitgeschakeld houden. Eventueel aanwezige mechanische en recirculatie filters voor de kuur goed reinigen en tijdens de kuur aanlaten, zodat ook larven in het filter gedood worden.

Biologische evenwicht: voor de bevordering van het biologische evenwicht verdient het aanbeveling 10 tot 15 dagen na de laatste toediening, Colombo Safe aan het vijverwater toe te voegen. Nog een dag later kan de biologische filtratie gestimuleerd worden door toediening van Colombo Nitrex (levende nitrificerende bacteriën) aan het water.

Combinaties: Het effect van een combinatie met andere middelen is niet bekend. Het toepassen van meer dan 2 preparaten in een combinatie is voor eigen risico.

Informatie: Visparasieten zijn koudbloedig, dit betekent dat, bij lagere temperaturen, hun stofwisseling afneemt.

Onder 10°C wordt Morenicol Lernex-Pro onvoldoende door de parasiet opgenomen. Indien nodig adviseren wij de water temperatuur te verhogen om absorptie te verbeteren.

Huid- en Kieuwwormen zijn platte zuigwormpjes van 0,3-0,5 mm groot, die tegenwoordig regelmatig op onze vijvervissen voorkomen. *Gyrodactylus* is de huidworm die levendbarend is en zich dus snel en massaal kan voortplanten. Door het gekruip op de huid verdikt deze zich en er ontstaat een grauwe slijmerige laag. De kieuwworm heet *Dactylogyrus* en is eierlegend. Hij beschadigt en irriteert de kieuwen, waardoor deze verdikken en niet meer goed functioneren. De vissen schuren hun kieuwdeksels aan planten en stenen. Bij verslechtering zwemmen

ze door benauwdheid met open kieuwdeksels en kunnen zelfs sterven.

Sinds 1-2 jaar zijn er steeds meer gevallen bekend geworden waarin vooral huidwormen (*Gyrodactylus*) resistent waren tegen veel gebruikte middelen, zoals b.v. triclabendazole, levamisole, fenbendazole en piperazine. Colombo heeft daarom na uitgebreid onderzoek een voor vissen nieuw antiwormmiddel gevonden wat wel effectief is tegen resistente wormen: Nitroscanaat. Nitroscanaat is al bij zeer lage concentraties effectief bij éénmalige toediening. Om de effectiviteit te vergroten en daarmee ook de kans op resistentie te verkleinen is Nitroscanaat gecombineerd met Praziquantel en Flubendazole in een uniek medicijn.



Colombo BV, Dorpsweg 11
NL-3257 LB, Ooltgensplaat
Fax: + 31 (0)187-639352
Internet: www.colombo.nl
E-mail: info@colombo.nl

© 24-03-2010. Colombo B.V. Niets uit bovenstaande tekst mag worden vermenigvuldigd en/of openbaar gemaakt worden, door middel van druk, fotokopie, microfilm of op welke wijze ook, zonder schriftelijke toestemming van de auteur. Art.nr. 01004595.

FRANÇAIS

Morenicol Lernex-Pro – Lernex-Pro est une version optimisée de Morenicol Lernex, conçue pour le traitement des vers résistants chez les poissons d'ornement. Lernex-Pro est basé sur les connaissances scientifiques les plus récentes et contient des substances antihelminthiques de première qualité, telles que le Nitroscanaat et le Flubendazole contre lesquels aucune résistance n'a été constituée jusqu'à ce jour. Lernex-Pro est par conséquent efficace pour le traitement des vers de la peau (*Gyrodactylus*) et vers des branchies (*Dactylogyrus*) résistants.

La présence de ces parasites ne peut être constatée que sous microscope. Les symptômes caractéristiques d'une contamination par ces parasites sont entre autres l'apathie, le frottement et une diminution de l'appétit.

Dosage: 1 ml par 20 litres d'eau de bassin, soit 50 ml par 1000 litres d'eau de bassin.

En cas de nécessité, le traitement peut être répété après 14 jours.

Veillez à une bonne aération, de façon à ce que vos poissons disposent à tout moment d'oxygène en suffisance.

La quantité nécessaire de Lernex-Pro peut être mesurée à l'aide du gobelet gradué fourni avec le produit. Cette quantité doit être versée délicatement

dans l'eau de bassin, à un endroit avec suffisamment de courant, par ex. à la sortie de la pompe ou du filtre. N'oubliez pas que la qualité de l'eau est essentielle tant à l'efficacité optimale des médicaments qu'à la guérison rapide des poissons malades. C'est pourquoi il est important de toujours tester votre eau avant et après le traitement et d'en corriger les valeurs si nécessaire.

Évaluation du volume de votre bassin: Calculez le volume d'eau du bassin le plus précisément possible: longueur x largeur x profondeur moyenne en décimètres. Vous obtiendrez le volume de litres de votre bassin. Tenez compte de la forme éventuellement irrégulière de votre bassin, de façon à ce que vous n'en surestimiez pas le volume, ce qui risquerait d'entraîner à son tour un surdosage médicamenteux.

Catabolisme: Les remèdes administrés dans le bassin disparaîtront d'eux-mêmes grâce à des processus naturels tels que l'oxydation et la décomposition par les bactéries.

Avertissement: Après l'ajout du produit Lernex-Pro, l'activité des parasites s'intensifiera dans un premier temps. Ce produit irrite en effet les poissons qui s'agiteront dans l'eau jusqu'à même sauter hors du bassin. Surveillez donc attentivement vos poissons pendant et après le traitement !
Concerne les poissons de bassins uniquement. Maintenir hors de portée des enfants. Conserver le produit dans sa boîte, au sec, entre 4 et 32°C et à l'abri de la lumière. Ne pas inhaler. Éviter tout contact avec les yeux et la peau. Refermer le couvercle. Se laver les mains après emploi.

Effet sur les autres animaux: Par ailleurs, on ne connaît pas encore l'effet qu'il peut produire sur d'autres animaux aquatiques tels que la grenouille ou la salamandre. Nous vous prions de bien vouloir nous communiquer vos expériences positives ou négatives. Fax: + 31 (0)187-639352 ou E-mail: info@colombo.nl.

Les animaux domestiques et les oiseaux boivent également l'eau du bassin contenant ces produits: On peut supposer que, si les poissons y nagent, elle ne peut pas être nocive pour les animaux qui la boivent. Toutefois, il serait plus prudent pendant le traitement de donner de l'eau dans une écuelle aux animaux domestiques (chiens, chats) habitués à boire de l'eau du bassin.

Que faire avec l'appareillage d'assistance? laisser le stérilisateur UV, l'équipement ozone, l'aimant à algues et le filtre à charbon débranchés pendant 10 à 15 jours après la dernière administration. Bien nettoyer les filtres mécaniques et à recirculation éventuellement présents avant le traitement et laisser

branché pendant le traitement, pour que les larves soient également supprimées dans le filtre.

Équilibre biologique: Pour le développement de l'équilibre biologique il est recommandé d'ajouter à l'eau du bassin Colombo Safe 10 à 15 jours après la dernière administration. Un jour après, la filtration biologique peut être simulée en ajoutant à l'eau Colombo Nitrex.

Combinaisons: L'effet d'une combinaison avec d'autres produits n'est pas connu. Administration de plus de 2 préparations (en une combinaison) est à vos propres risques.

Ce qu'il faut savoir. Les parasites de poissons à sang froid. Cela signifie qu'à des températures plus basses, leur métabolisme diminue. A moins 10°C Lernex-Pro n'est pas suffisamment absorbé par le parasite.

Les Gyrodactylus et Dactylogyrus. Ce sont des vers suceurs plats de 0,3–0,5 mm, que l'on trouve parfois très rarement dans nos bassins. Aujourd'hui on en repère régulièrement. Le *Gyrodactylus* est un ver de peau vivipare, qui se reproduit rapidement et en grande quantité. Son passage sur la peau la fait enfler et laisse une couche grise visqueuse. Le ver de branchies s'appelle le *Dactylogyrus*. Il abîme et irrite les branchies, ce qui entraîne une enflure et un mauvais fonctionnement des branchies. Les poissons frottent leurs branchies contre les plantes et les pierres. Lorsque ça s'aggrave, ils nagent les branchies ouvertes pour éviter asphyxie et peuvent même mourir.

Depuis 1 à 2 ans, il y a de plus en plus de cas avérés de résistances, principalement des vers de la peau (*Gyrodactylus*), aux remèdes utilisés couramment comme le triclabendazole, le lévamisole, le fenbendazole et la pipérazine. C'est pourquoi, après une étude approfondie, Colombo a découvert un nouveau remède anti-vers pour poissons, très efficace précisément contre les vers résistants : le nitroscanaat. Le nitroscanaat agit déjà efficacement dans des concentrations très faibles après une seule prise. Afin d'en augmenter encore l'efficacité et par là même de diminuer les risques de résistance, le Nitroscanaat est associé à du flubendazole et du praziquantel dans une solution médicamenteuse unique.



Colombo BV, Dorpsweg 11
NL-3257 LB, Ooltgensplaat
Fax: + 31 (0)187-639352
Internet: www.colombo.nl
E-mail: info@colombo.nl

© 24-03-2010. Colombo B.V. Aucune partie du texte précédent ne peut être multiplié et/ou publié par imprimé, photocopie, microfilm ou autre moyen, sans permission écrite de l'auteur. Art.nr. 01004595.

Morenicol Lernex-Pro- Lernex-Pro is an optimised version of Morenicol Lernex, developed for the treatment against resistant worms on ornamental fish. Lernex-Pro is based on the most recent scientific knowledge and contains high quality antihelminthics like Nitroscanate and Flubendazole, against which no resistance has been build up yet. Therefore, Lernex-Pro is effective against resistant skin flukes (*Gyrodactylus*) and gill flukes (*Dactylogyrus*). The presence of these parasites can only be determined with a microscope. Symptoms of an infection with these parasites include listlessness, chafing and reduced appetite.

Dosage: 1 ml per 20 litres of pond water, being 50 ml per 1000 litres of pond water.

When needed the treatment can be repeated after 14 days.

Ensure an optimal pond aeration during treatment, so that your fish have sufficient oxygen available at all times.

The needed amount of Lernex-Pro can be measured with the included measuring cup. This amount should be poured into the pond water slowly at a spot with sufficient water flow, e.g. the outflow of a pump or filter.

For an optimal effect of the treatment and for a quick recovery of the diseased fish, a good water quality is essential. Hence, always test the water quality before and after the treatment, and correct when necessary.

Determination of pond volume: Calculate the volume of the pond to be treated as accurately as possible: length x breadth x average depth in decimetres = volume in litres. Keep in mind the possible irregular shape of your pond, so that you don't overestimate the volume, which can on its turn lead to overdosing of medication.

Decomposition: Added therapeutics will disappear automatically from ponds because of natural processes, such as oxidation and decomposition by means of bacteria.

Warning: At first, the activity of the parasites can increase after administering Lernex-Pro to the pond. This irritates the fish which flash through the water and can even jump out of the pond. Hence, observe the fish well during and after the treatment.

Only for use on ornamental pond fish.

Keep out of reach of children. Store in the box, dry and dark at a temperature of 4 to 32°C. Do not inhale. Avoid contact with eyes and skin. Close package carefully after use.

Effect upon other animals: There is but little known as to the effect upon other water animals, such as frogs and salamanders. In case you have either positive or negative experiences, please contact us. Fax: + 31 (0)187-639352 or E-mail: info@colombo.nl
Pets and birds drink water from the pond to which this medication has been added. In general it is thought that, if fish can swim in the water, it is harmless to animals who drink from the same water. Nevertheless, it would be advisable during the treatment, to give animals (e.g. dogs and cats), who regularly drink water from the pond, a dish of water.

What to do with auxiliary equipment: UV-lamps, ozone generators, algae-magnets and carbon filters have to be disconnected during 10 to 15 days after the last administration. In case of presence of mechanical and recirculation filters: these have to be cleaned thoroughly before starting the treatment and remain working in order to kill also the larvae in the filter.

Biological Balance: In order to improve the biological balance it is advisable to add 10 to 15 days after the last treatment Colombo Safe. One day later the biological filtration can be stimulated by adding Colombo Nitrex (living nitrifying bacteria) to water.

Combination: The effect of a combination with other products is not known. The administration of more than 2 products in one combination is at your own risk.

Information: Fish parasites are cold-blooded, which means that, at lower temperatures, their metabolism reduces. Below 10°C Morenicol Lernex-Pro is absorbed insufficiently by the parasite, it's recommended to increase the water temperature to improve absorption.

Skin- and gill worms are flattish trematodes, 0,3-0,5 mm in size which were previously relatively uncommon in pond fish. However, nowadays they are regularly encountered. *Gyrodactylus* is the skin worm. This worm gives birth to living young and is therefore capable of rapid and massive reproduction. The resultant skin irritation gives rise to thickening of the skin and to the production of a slimy mucous layer over the skin.

The gill worm is called *Dactylogyrus*. This parasite lays eggs. It causes damage and irritation to the gills with resultant thickening and loss of full function. Infested fish rub their gills on plants and stones. In advanced cases they swim with the gills permanently opened and they can even die.

Since 1-2 years more and more cases are known in which mainly skin flukes (*Gyrodactylus*) have become resistant against the commonly used

antihelminthics, like triclabendazole, levamisole, fenbendazole and piperazine. Therefore, Colombo has found after extensive research a for fish new antihelminthic which is still effective against resistant flukes: Nitroscanate. Nitroscanate is already effective at very low concentrations after only one treatment. To increase the efficiency and thereby reducing the chance on development of resistance, Nitroscanate is combined with flubendazole and praziquantel in one unique medication.



Colombo BV, Dorpsweg 11
NL-3257 LB, Ooltgensplaat
Fax: + 31 (0)187-639352
Internet: www.colombo.nl
E-mail: info@colombo.nl

© 24-03-2010. Colombo B.V. All or parts of these text may not be reproduced or publicly disclosed by way of printing, photocopying, microfilming or by other means without written permission of the author. Art.nr. 01004595.

DEUTSCH

Morenicol Lernex-Pro - Hielmittel für Zierfisch. Nur für Tiere

Anwendungsgebiete: Lernex-Pro ist eine optimierte Version von Morenicol Lernex, entwickelt für die Behandlung von resistenten Würmern bei Zierfischen. Lernex-Pro basiert auf den neusten wissenschaftlichen Erkenntnissen und enthält hochwertige Wurmbekämpfungsmittel wie Nitroscanat und Flubendazole, gegen die noch keine Resistenz entstanden ist. Lernex-Pro behandelt darum effektiv resistente Hautwürmer (*Gyrodactylus*) und Kiemenwürmer (*Dactylogyrus*). Das Vorhandensein dieser Parasiten kann nur unter dem Mikroskop festgestellt werden. Symptome für einen Befall mit diesen Parasiten sind u.a. Apathie, Scheuern und verminderte Fresslust.

Dosierung, Art der Dauer der Anwendung: 1 ml pro 20 Liter Teichwasser oder 50 ml pro 1000 Liter Teichwasser.

Wenn nötig, kann die Behandlung nach 14 Tagen wiederholt werden.

Sorgen Sie für eine gute Belüftung, sodass Ihre Fische immer ausreichend Sauerstoff haben.

Die benötigte Menge Lernex-Pro kann mit dem mitgelieferten Messbecher abgemessen werden. Diese Menge muss an einer Stelle mit hoher Strömung, also z.B. beim Ausgang von Pumpe oder Filter, langsam in das Teichwasser gegossen werden. Die wesentliche Voraussetzung für eine optimale Wirkung von Arzneien und eine schnelle Genesung der kranken Fische ist eine gute Wasserqualität.

Testen Sie deshalb die Wasserqualität vor und nach der Behandlung und verbessern diese, wenn nötig.

Inhaltsberechnung: Berechnen Sie den Teichinhalt so genau wie möglich: Länge x Breite x Durchschnittstiefe in Dezimeter ergibt den Inhalt in Liter. Beachten Sie die Form Ihres Teichs, sodass Sie den Inhalt nicht überschätzen, denn das führt zu Überdosierung.

Abbau: Verabreichte Mittel werden in Teiche, infolge natürliche Prozesse, wie Oxidation und Abbau mittels Bakterien von sich aus verschwinden.

Warnung: Die direkte Folge der Beigabe von Lernex-Pro ist eine Zunahme der Aktivität der Parasiten. Dies irritiert die Fische dermaßen, dass sie durch das Wasser schießen oder sogar aus dem Teich springen können. Behalten Sie die Fische also während und nach der Behandlung gut im Auge!

Heilmittel für Teichfische. Nur für Tiere. Nicht bei Tieren anwenden die der gewinnung von Lebensmitteln dienen.

Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. In der Dose, trocken und vor Licht geschützt bei einer Temperatur zwischen 4 und 32° C aufbewahren. Nicht einatmen. Kontakt mit Augen und Haut vermeiden. Verpackung gut verschließen. Waschen Sie sich die Hände nach dem Gebrauch.

Effekt auf andere Tiere: Was die Wirkung auf andere Wassertiere, wie Frösche und Salamander anbelangt, ist noch wenig bekannt. Falls Sie uns Ihre Erfahrungen, entweder positiv oder negativ, erteilen möchten dann benachrichtigen Sie und bitter über Fax + 31 (0)187-639352 oder E-mail: info@colombo.nl
Haustiere und Vögel trinken Teichwasser worin dieses Mittel verabreicht worden ist. In der Regel ist es so, daß man annehmen kann, falls Fische darin schwimmen können, es für Tiere, die nur davon trinken, unschädlich ist. Trotzdem ist es logisch um z.B. Haustiere (Hunde) die es gewohnt sind Teichwasser zu trinken, während einer Kur Wasser zu verabreichen.

Was mit zuzatgeräten anzufangen: UV-lampe, Ozonanlage, Algenmagnete und Kohl sollen während 10 bis 15 Tage nach der letzten Hinzufügung ausser Betrieb sein. Eventuell anwesende mechanische und Rezirkulierungsfilter von Anfang der Kur gut reinigen und während der Kur nicht ausschalten sodaß auch die Larven im Filter getötet werden.

Biologisches Gleichgewicht: Zur Förderung des biologischen Gleichgewichts wäre es angebracht 10 bis 15 Tage nach der letzten Verabreichung, Colombo Safe dem Teichwasser hinzufügen. Noch 1 Tag später kann die biologische Filtration mittels Hinzufügung

von Colombo Nitrex (lebendige Bakterien) stimuliert werden.

Wechselwirkungen mit anderen Mitteln: Eine Verabreichung von mehr als 2 Präparate (in einer Kombination) geht auf Ihr eigenes Risiko. Colombo Präparate sollen nicht gleichzeitig mit fremden Arzneimitteln eingesetzt werden.

Gegenanzeigen: bis jetzt nicht bekannt.

Information: Fischparasite sind kaltblütig, d.h. daß, bei niedrigeren Temperaturen, ihren Stoffwechsel abnimmt. Unter 10°C wird Lernex-Pro unzureichend von dem Parasiten aufgenommen. Wann nötig empfehlen wir dass Wasser zu Heißen um der aufnahme zu verbessern.

Haut- und Kiemenwürmer sind platte Saugwürmer 0,3-0,5 mm groß, die heutzutage regelmäßig in unseren Teichen wahrgenommen werden. *Gyrodactylus* ist den Hautwurm, der lebendgebärend ist und sich also schnell und massenhaft fortpflanzen kann. Durch das Kriechen auf der Haut verdickt diese sich und es entsteht eine grau-sleimige Schicht.

Der Kiemenwurm, *Dactylogyrus*, ist eierlegend. Er beschädigt und irritiert die Kiemen, wodurch diese sich verdicken und nicht mehr gut funktionieren. Die Fische scheuern ihre Kiemen an Pflanzen und Steine. Bei Verschlimmerung Schwimmen sie durch Atemnot mit offenen Kiemendeckel und können sogar sterben.

Seit 1-2 Jahren sind immer mehr Fälle bekannt geworden, bei denen vor allem Hautwürmer (*Gyrodactylus*) resistent gegen die häufig verwendeten Mittel, z.B. Triclabendazol, Levamisol, Fenbendazol und Piperazin waren. Colombo hat darum nach umfangreicher Forschung ein für Fische neues Entwurmungsmittel entwickelt, das gegen resistente Würmer wirksam ist: Nitroscanat. Nitroscanat ist schon in sehr niedrigen Konzentrationen bei einmaliger Anwendung effektiv. Um die Effektivität zu erhöhen und also auch das Risiko für Resistenz zu verkleinern, wurde Nitroscanat mit Flubendazol und Praziquantel zu einem einzigartigen Medikament kombiniert.



Colombo BV, Dorpsweg 11
NL-3257 LB, Ooltgensplaat
Fax: + 31 (0)187-639352
Internet: www.colombo.nl
E-mail: info@colombo.nl

© 24-03-2010. Colombo B.V. Ohne schriftliche Genehmigung des Autors darf aus diesem Text weder durch Druck, Schrift, Photokopie, Mikrofilm oder welcher Art auch etwas veröffentlicht werden. Art.nr. 01004595.